

ПРОГРАМ КОНФЕРЕНЦИЈЕ / CONFERENCE PROGRAM

Оријенталистика – јуче, данас, сутра / Oriental Studies – yesterday, today, tomorrow

**Филолошки факултет Универзитета у Београду
Студентски трг 3, Београд**

**The Faculty of Philology University of Belgrade
Studentski trg 3, Belgrade**

Четвртак , 8. децембар 2016. године / Thursday, 8th December 2016

9,00-10,00	Сала за седнице / Proceedings room	РЕГИСТРАЦИЈА УЧЕСНИКА / REGISTRATION OF PARTICIPANTS	
10,00 -10,30	Сала 11 Hall 11	ОТВАРАЊЕ / OPENING CEREMONY	
10,30 – 11,00	Сала за седнице / Proceedings room	КОКТЕЛ / COCKTAIL	
11,00-12,20	Сала за седнице Proceedings room	ПЛЕНАРНО ПРЕДАВАЊЕ / PLENARY SESSION	
		Анђелка Митровић / Anđelka Mitrović	Катедра за оријенталистику
		Мирјана Теодосијевић / Mirjana Teodosijević	Ninety-one Years of Belgrade Turkish Studies
		Љиљана Чолић / Ljiljana Čolić	Османистика у Србији – традиција и визија
		Љиљана Марковић / Ljiljana Marković	Источноазијске студије – београдска школа
12,20-14,00	Пауза за ручак / Lunch Break		
14.00-15.00	Библиотека Катедре за оријенталистику The library of the Department of Oriental Studies	ОТВАРАЊЕ БИБЛИОТЕКЕ КАТЕДРЕ ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ / OPENING CEREMONY OF THE LIBRARY OF THE DEPARTMENT OF ORIENTAL STUDIES	
15,00-17,00	Сала 329 / Hall 329	Ekrem Čaušević	Povijest turkologije u Hrvatskoj
		Lindita Khanari Latifi	Tiran Üniversitesinde Türkoloji Bölümü ve Türkoloji Hakkında İncelemeler
	Секција 1 Session 1	Oktay Ahmed	Türkçede İsimlerin Morfemik Yapısının Teorik Modeli
		Kerima Filan	Kakav je bio udžbenik jezika u osmanskom razdoblju?

Председава / Moderator: Mirjana Teodosijević	Ксенија Ајкут	Соматизми <i>коса, брада и бркови</i> у турским фразеологизмима и пословицама
	Şerif Ali Bozkaplan	Türk Atasözlerinde Kadın
	Mehmet Sait Toprak	Bar Hebraeus'un Ktobo Da'grammatiqi Adli Manzum Eseri Ve Değeri Üzerine
	Faruk Öztürk	Kutadgu Bilig'de Bitki Adları
Сала 328 / Hall 328 Секција 2 Session 2 Председава / Moderator: Ljiljana Čolić	Љиљана Чолић	Ахмед Рефик Алтинај и почеци турске критичке историографије
	Magdalena Lewicka	Tatar kitabs, chamails and hramotkas; treasures of the cultural literary heritage of the Muslim minority in Poland
	Fuad Bačićanin	Četvorojezični konverzijski rečnici – spomenici orijentalne kulture
	Јована Шаљић	Симболи османског доба: јатаган
	Ениса Аломеровић Хубанић	Османска документа у Архиву Србије
	Марија Митић	Султанија Нурбану – од харема до османског трона
Сала 330 / Hall 330 Секција 3 Session 3 Председава/ Moderator: Zoran Skrobanović	Adam Bednarczyk	Medieval Japanese Travel Literature: Previous and New Research Perspectives
	Павлина Мијатовић Попић	Отуђеност човека пред таласом модернизације на примеру Кавабатине <i>Снежне земље</i> и Камијевог <i>Странца</i>
	Милица Обреновић	Мураками: Харуки и Рју
	Agnieszka Czoska, Hanna Kupś	How Are Manga Girls Evaluated? Polish Perception of Female Characters from Mangas by Female Mangakas
	Мирјана Павловић	Критика традиције у Лу Суновом <i>Дневнику једног лудака</i>
	Zoran Skrobanović	Homecoming or a New Poetic Experiment: Imagism in Chinese Modern Poetry
Сала за седнице / Proceedings room Секција 4 Session 4 Председавају / Moderators: Dragan Čalović	Magdalena Kubarek	The Martyr Motif in Modern Islamic Prose. On the Basis of Nağīb Al-Kaylānī's Novels
	Jolanda Guardi	Re-assessing Algerian Arab Modernity: Aḥmad Riḍā Ḥūḥū's <i>Ġādat Umm al-qurà</i>
	Baian Rayhanova	Modern Arabic Short Story: Genre Transformation in the Second Half of the 20th Century
	Panagiotis Asimopoulos	The Women's World in 'the Cairo Trilogy' of Naguib Mahfouz
	Martin Klapetek	The Transfer of "Otherness" to European Contexts: Muslim Areas at Municipal Cemeteries in Germany and Austria
	Attila Kovács	Ármin Vámbéry: Portrait and Legacies of a Classical Central-European Orientalist
	Драган Ћаловић	Прилог савременом разумевању појма исламска уметност

		Nino Ejibadze	On Arab and Foreign Elements in Arabic Folk Fairy Tales		
		Катарина Алексић	Питање идентитета у есејима Амина Малуфа		
17.00-17.30	Пауза за кафу / Coffee Break				
17.30-19.30	Сала за седнице Proceedings room	Биљана Дојчиновић	Зашто је оријенталистици неопходна општа књижевност и обратно		
		Irina Prushkovskaya	Turkish Postmodern Drama through the Prism of Creativity of Murathan Mungan		
		Секција 1 Session 1	Мирјана Маринковић	Списи Фатме Алије о женском питању	
			Снежана Петровић	Проучавање турцизама у српском језику и београдска оријенталистика	
			Председава / Moderator:	Михајло Божовић	Хришћани у фолклорним наративима средњовековне Анадолије
				Нерма Заимовић	Сами Фрашери (1850-1904), зачетник турколошких стварања 19. стољећа
	Biljana Dojčinović				
	Сала 329 / Hall 329	Секција 2 Session 2	Tuna Beşen Delice	Türkmen Türkçesinde Şimdiki Zaman Kurgusu	
			Наси İbrahim Delice	Dilek-Şart Kipi mi; Dua Kipi mi?	
			Саша Брадашевић	"Yeşilçam" и савремена турска кинематографија	
			Смиљана Ристић Бојанић	Проблем превођења српских присвојних придева на турски језик	
		Председава / Moderator:	Тарик Дуран	Хидроними турског порекла у Црној Гори	
			Милена Ранђеловић	Турска презимена грађена од глаголских основа	
			Ksenija Aykut	Стефани Миљковић	Примери личних имена арапског порекла у ономастици турског језика
				Kamila Barbara Stanek	An Essay on the Concept of Hospitality in Turkish Culture and Language
	Сала 328 / Hall 328	Секција 3 Session 3	Анђелка Митровић	Наша арабистика и Болоњска реформа	
			Мејсун Гарајбе Симоновић	Нови приступ усвајању савременог арапског као страног језика	
		Председавају / Moderators:	Qasim Hassan	On the Synonymous Repetition of Greeting Questions in South Iraqi Arabic, a Socio-Pragmatic Study	
			Mohamed el-Sharkawi	The Survival of Case in Modern Standard Arabic	
			Ada Šoštarić	On Phytonyms in the <i>Arabic-Bosnian Dictionary</i> by Teufik Muftić	
Dragana Đorđević			Key Concepts of Arab Medieval Thought on Translation		
Дајана Ајуб			Основне одлике либанског дијалекта		
Ada Šoštarić, Mejsun Garajbe					
	Јелена Бабић	Поједине специфичности назива за војне чинове у арапском језику			

		Bohdan Horvat	Pop-Songs and Performance Techniques for TAFL
		Saeed Safari	The Persian Language vs. the Serbian Language – a Comparative Overview
	Сала 330 / Hall 330 Секција 4 Session 4 Председава / Moderator: Jelena Gledić	Радосав Пушић	Дао – пет праваца кретања
		Hanna Kupś	Musical Bureaucracy in Ancient China
		Lukasz Byrski	Communication with Gods and Spirits in Ancient Chinese Magic and Divination Practices
		Dušan Deák	Viera Luboshinska – an Orientalist against Her Own Will. An Enquiry into History of an Unknown Narrative
		Jelena Gledić	From Oriental Studies to Asian Studies: Researching Language, Literature and Culture in the 21st Century
		Александар Теноди	Јапанска хуманизација роботике
		Анекс између II и III спрата / Hall between the 2 nd and the 3 rd floor	Немања Радуловић
	Секција 5 Session 5 Председава / Moderator: Ana M. Jovanović	Сјаолеи Ђин и Весна Половина	Лингвистичка и културолошка поређења СМС порука у кинеском, српском и енглеском
		Биљана Симић Величковић	Употреба речи за „укус“ у кинеској и српској култури
		Ана М. Јовановић	Речи за делове тела у сложеницама и идиоматским изразима кинеског језика којима се изражавају апстрактни концепти у вези с људским карактером, темпераментом и ставом

Петак, 9. децембар 2016. године / Friday, 9th December, 2016

11.00-13.00	Сала 328 / Hall 328 Секција 1 Session 1 Председава / Moderator:	Љилјана Марковић	Education as a Multiplier of Social Development in Japan
		Дивна Тричковић	Глаголски род у јапанском језику у поређењу са српским – покушај дефинисања
		Дивна Глумац	Реализације јапанске каузативне конструкције у српском језику
		Драгана Величковић Тошић, Александра Величковић	Родна неравноправност у јапанском језику
		Данијела Васић	<i>Хиерос гамос</i> (свети брак) у јапанској митологији

	Danijela Vasić	Далибор Кличковић	Да ли је могућ сусрет старе јапанске и српске књижевности?
		Соња Вишњић Жижовић	Каруми - естетски принцип лакоће у јапанским уметностима
	Сала за седнице Proceedings room	Дарко Танасковић	Треба ли нам још оријенталистика?
		Ема Петровић	Значај научне исламологије у Србији – преглед савремене литературе
	Секција 2 Session 2	Марко Гагић	Биљка кат као културни феномен јеменског народа
		Ивана Глигоријевић	Оријент у вербалним асоцијацијама на српском језику
	Председавају / Moderators:	Александар Савић	Историографија и оријенталистика/арабистика: о проблемима и перспективама интердисциплинарне сарадње у нашој средини
		Ема Petrović Aleksandar Savić	

